

2 of 3

JAPAN 003-481-1811

Composition

SINGAPORE AUGUST 19-21

VIA NARITA, 21

2010

GEORGE BALAZS

993 774 5935 0821

STARHUB 8000-010002

SINGTEL 8000-112-112

VERIZON JAPAN EXIT 010-1-800



100 Sheets • 200 Pages • Wide Ruled

9 3/4 x 7 1/2 in. • 24.7 x 19.0 cm

Tools For Knowledge

久

NPO YAKUSHIMA UMIGAME-KAN



屋久島

<http://www.umigame-kan.org>

G.H. BALAZS 2010

(13)

The building of the statue of the "goddess of mercy of the white robe" at the Ofuna-Kannon-ji was organized "in general defense of the Fatherland" by Kentaro Kaneko and traditional nationalist Mitsuru Touyama, who had participated in the drafting of the Imperial Constitution. Originally praying for permanent world peace, the goddess of mercy belief spread and in 1929 the building of the statue began.

By 1934 the outline of the statue was complete, but the outbreak of war in the Pacific ended this steady progress, bringing extensive damage to the surrounding area and halting work on the statue for the next twenty years.

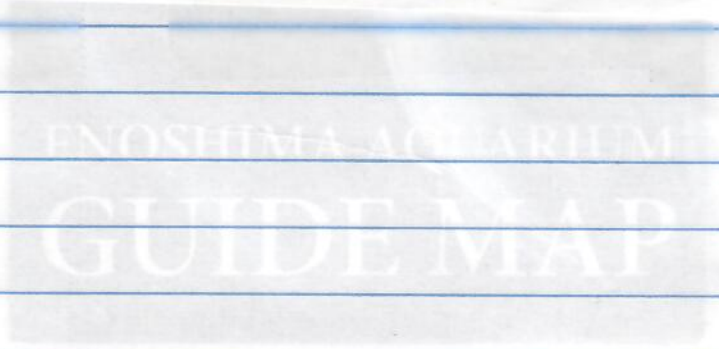
In 1954 the chief priest of the Soto sect of Zen, Zenji Rosen Takashina, the Minister of Education, Masazumi Ando, Minister of Justice Ryouzou Makino, and Keita Goto all united in their support of the Ofuna-Kannon project. The Ofuna-Kannon Society was born and restoration of the statue started under the guidance of Yutaka Yamamoto, a professor at the Tokyo University of Arts. Construction was finally completed in 1960.

The Ofuna-Kannon Society was dissolved in 1981. Since then the site has been working as a temple under the direction of the Soji-ji in Yokohama City. It contains stones carried from the ground zero of Hiroshima and Nagasaki, which commemorate the souls of those who died as a result of the atomic bomb attacks.

The Ofuna-Kannon-ji is part of the Kamakura District, but due to its location it doesn't form part of the serried temples and shrines that are popular amongst sightseers visiting Kamakura City. As a result, those who call at Ofuna-Kannon will find that over 60 % of their fellow visitors are individuals with a critical belief who visit the temple on a regular basis for spiritual purposes.

Despite Asia's cultural diversity certain symbols and icons are visible throughout, providing common links between various nationalities. Kannon is such a symbol, and her statue at Ofuna provies a welcome sense of familiarity to foreigners living in Japan who seek her out as a source of comfort during periods of solitude and homesickness. The goddess of mercy carries the prayers for peace of foreigners and Japanese citizens alike-the universality of this belief is celebrated every Autumn in the Yume-Kannon festival. This festival is an opportunity for foreingners in Japan to shore their belief in Kannon through song, dance, and traditional stalls. The celebrations take place in Septembers, and all are invited to set up a stall, showcasing tears vegetarian foods and other traditional items from their native country.

Thank you for visiting the temple today



141

Date: Sat, 4 Sep 2010 21:14:02 -1000 (HST)
From: George H. Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>
To: George Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>
Subject: SPREP RMTCP "Vision Statement" for RMTCP Strategic Plan

VISION STATEMENT of the Strategic Plan for Marine Turtles of the South Pacific (drafted by participants of the Strategic Planning Meeting of Regional Marine Turtle Conservation Project, June 1996, Apia, Western Samoa)-

"We see a future where generations of Pacific Island people will have choices about how they use and interact with sea turtles. This dream will come true if we take action now to ensure that sea turtle populations recover to become healthy, robust and stable. Sea turtles will be fulfilling their ecological role and be harvested by Pacific Islander people on a sustainable basis to meet their cultural, economic and nutritional needs."

I like the following also. At that meeting we were concerned about how the above statement, forged in English, might come out when translated into other languages. Several of the participants then proceeded to translate into their native tongue. And then, using that text, translate it back into English. The following is what resulted when this was done by the man from the Solomon Islands:

"It's not here yet, but we see a time when people in the Pacific and turtles are living together in harmony. The turtles will live to support the people in their needs; also turtles will have their place in the Pacific."

143

ENOSHIMA AQUARIUM GUIDE



新江ノ島水族館
ENOSHIMA AQUARIUM



ENOSHIMA AQUARIUM
GUIDE MAP

Endangered Hawksbill turtles released off Singapore

(AFP) - Aug 24, 2010

SINGAPORE — Thirteen endangered sea turtles born and bred in Japan were released off Singapore waters Tuesday as part of efforts to conserve the species.

The five one-year-olds and eight three-year-olds are the offspring of Hawksbill turtles donated by the Underwater World Singapore aquarium to the Port of Nagoya aquarium in 1997 and 2002.

They were brought to Singapore earlier this year and kept at the Underwater World aquarium before the eventual release into their natural habitat.

"I feel a sense of great relief because the turtles are where they belong," George Balazs, biologist and leader of marine turtle research at the Hawaii-based Pacific Islands Fisheries Science Center.

"Sea turtles in the sea," the scientist said after the last turtle swam into the water.

The three-year-olds were fitted with satellite tracking devices so that scientists can follow their progress.

The turtles were first transported in boxes from nearby Sentosa island and then released on a stretch of beach on Big Sister's Island.

They crawled down the beach to the water's edge and disappeared into the sea as conservationists, scientists, students and the media erupted into cheers and applause.

"This release project has our strong desire that we want to return those Japanese-born turtles to Singaporean sea (which is) the native place of their parents," said Makoto Soichi, director with the Nagoya aquarium.

Underwater World Singapore said cooperation was key to efforts to conserve turtles which are regarded as a delicacy in parts of Asia.

"We hope that our integrated and collaborative efforts will contribute to our better understanding of Hawksbill turtle behaviour and improve turtle conservation efforts," said Peter Chew, deputy general manager of the Singapore aquarium.

Turtle soup is a delicacy in parts of Asia and turtle shells are crushed into powder for use in a jelly dessert.

The Hawksbill shell is also used to make products like combs, ornamental hairpins and glasses frames.

Copyright © 2010 AFP. All rights reserved. [More »](#)

Related articles

Turtles make a splash
Straits Times - Aug 24, 2010

Speech from Hawksbill turtle tag and release event
AsiaOne - Aug 24, 2010

Threatened Species - The Hawksbill Turtle
Boosh News (press release) (blog) - Aug 25, 2010



The Hawksbill shell is used to make products like combs, ornamental hairpins and glasses frames

Map



予約番号: BGTA88

発券済み (eチケット)

BALAZS/GEORGEHARVEYMR
FFP- AMERICAN AIRLINES 710C7M2



JALWAYS JO075便

2010/08/19 (木)

予約状況: OK

予約番号: BGTA88

日時	空港	ターミナル
出発 08/19 (木) 10:10	HONOLULUホノルル (オアフ島/アメリカ)	M
到着 08/20 (金) 13:05	TOKYO/NARITA東京/成田	2

座席数 1 備考
飛行時間 7時間55分
予約クラス H (エコノミークラス)
座席番号 42D
運航会社 JAL INT. / CABIN SVC BY JALWAYS



JALWAYS JO076便

2010/08/30 (月)

予約状況: OK

予約番号: BGTA88

日時	空港	ターミナル
出発 08/30 (月) 19:40	TOKYO/NARITA東京/成田	2
到着 08/30 (月) 08:10	HONOLULUホノルル (オアフ島/アメリカ)	M

座席数 1 備考
飛行時間 7時間30分
予約クラス H (エコノミークラス)
座席番号 42D
運航会社 JAL INT. / CABIN SVC BY JALWAYS

予約番号: G28RIR

発券済み (eチケット)

BALAZS/GEORGEHARVEYMR
FFP- AMERICAN AIRLINES 710C7M2



JAPAN AIRLINES INTERNATIONAL JL719便

2010/08/21 (土)

予約状況: OK

予約番号: G28RIR

日時	空港	ターミナル
出発 08/21 (土) 10:55	TOKYO/NARITA東京/成田	2
到着 08/21 (土) 17:10	SINGAPORE/CHANGIシンガポール (シンガポール)	1

座席数 1
 飛行時間 7時間15分
 予約クラス L (エコノミークラス)
 座席番号 24D
 運航会社
 備考



JAPAN AIRLINES INTERNATIONAL JL712便

2010/08/28 (土)

予約状況: OK

予約番号: G28RIR

日時	空港	ターミナル
出発 08/28 (土) 08:10	SINGAPORE/CHANGIシンガポール (シンガポール)	1
到着 08/28 (土) 16:15	TOKYO/NARITA東京/成田	2

座席数 1
 飛行時間 7時間05分
 予約クラス M (エコノミークラス)
 座席番号 18D
 運航会社
 備考

海龟放生大海 盼能认祖归“海”

海洋学者将通过追踪仪器探测小海龟们的所在位置，从而了解它们被放生后，面对无穷无尽的大海做出什么样的选择，以供他们进行玳瑁海龟洄游路线研究。

黎远漪 报道

小海龟放生大海后，会游向何方？它们会比较“喜欢”回到自己的出生地繁衍下一代，还是回到印象更为鲜明的放生地？

这个问题至今没有明确的答案。其实对于某些海龟品种的许多习性，学者也不太清楚。而这正是新加坡海底世界昨日与日本名古屋港水族馆，及美国国家海洋与美国国家海洋与大气管理局（National Oceanic and Atmospheric Administration，简称NOAA）合作，为配合“国际生物多样性年”在昨日启动2010年保护海龟行动，希望寻找的主要答案。

这次在姐妹岛放生的18只海龟，都属于《新加坡红色资料书》中列为极度濒危的玳瑁海龟（Hawksbill Turtle）。

它们之中包括了五只一岁及八只三岁，相等于人类小学生年龄的玳瑁海龟。这些小海龟虽然在日本出生，但它们其实是我国海底世界于1997年捐赠给名古屋港水族馆五只玳瑁海龟的第二



圣婴女校（客乐）的学生昨日到姐妹岛，协助18只玳瑁海龟回归大海。（海峡时报照片）

代人工养殖玳瑁海龟。

名古屋水族馆三个月前，把这13只小海龟千里迢迢运来本地并在此放生，让这群“日本籍”小海龟能够认祖归“海”。其中，八只三岁大的小海龟背上都装有卫星追踪仪器，而仪器上突出的天线也被一层玻璃纤维包裹

着，以防海龟在海中与石头撞击时造成损坏。

NOAA将能通过追踪仪器探测小海龟们的所在位置，从而了解它们被放生后，面对无穷无尽的大海做出什么样的选择，以供学者进行玳瑁海龟洄游路线研究。

名古屋港水族馆海龟繁衍及研究计划主要负责人齐藤知己 (Tomomi Saito) 表示, 通过了解海龟的洄游习性将有助于为玳瑁海龟创造良好的繁衍环境, 适合它们大量繁衍下一代, 为保护玳瑁海龟尽一份力。

在放生玳瑁海龟时, 有些海龟在沙滩上徘徊, 迟迟不肯下海, 是害怕还是兴奋的表现, 我们不得而知。这些玳瑁海龟多属于人工养殖, 它们是否能在野生环境下顺利存活, 新加坡海底世界总监张剑豪表示乐观。他说, 在放生之前, 海底世界已经让这些玳瑁海龟在模拟的野生环境中适应了一段时间, 再加上玳瑁海龟本身就是适应力较强的龟类, 因此大家并不需太过担忧。

至于卫星追踪究竟能持续多久, NOAA的生物研究学家白乐日 (George Balazs) 博士认为, 小海龟在茫茫大海中可能面对的任何状况, 再加上随着它们体积增大而导致的脱壳现象, 都将使到追踪器脱落, 他们预计大概可收到6个月的卫星传输。

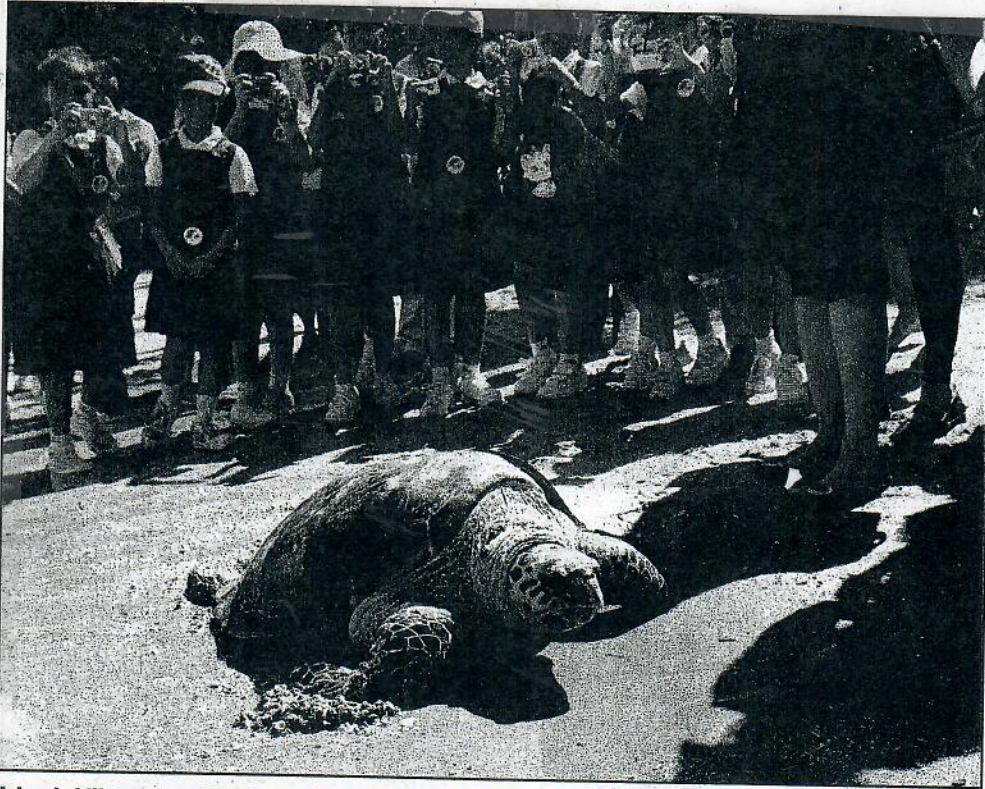
除了这13只“日本籍”的小海龟以外, 海底世界也将五只 (三雌两雄), 15年前被人非法偷运至我国的成年玳瑁海龟, 在国家发展部政务次长孟理齐博士的带领下放归我国海域。

这五只成年玳瑁海龟, 及那五只一岁大的“日本籍”玳瑁海龟背上虽未安置卫星追踪仪器, 但它们的脚蹼(flipper)上都安有身份标签, 若公众在任何地方发现这些海龟的踪迹, 都可通知我国海底世界或名古屋港水族馆。

(PH)

home.

THE STRAITS TIMES WEDNESDAY, AUGUST 25 2010 PAGE B2



A hawksbill turtle making its way to the sea at Big Sister Island yesterday. The event is thought to be the first tagging and release of captive-bred hawksbill turtles in the world. ST PHOTO: AIDAH RAUF

CHIJ Kellock
No.1 Bukit Teresa
Singapore 099757
Teacher-in-charge: Ms Jean Lim Yi Jun

Tel. 65 90020267

Turtles make a splash for science

Conservation bid sees 8 of 18 hawksbill turtles freed fitted with tracking devices

■ BY VICTORIA VAUGHAN

EIGHTEEN critically endangered hawksbill turtles, eight of them fitted with tracking devices, raced to the sea yesterday at Big Sister Island (Pulau Subar Laut), south of Sentosa.

The event is thought to be the first tagging and release of captive-bred hawksbill turtles in the world, according to experts The Straits Times spoke to. Globally, only about 60 to 80 nesting hawksbill turtles have been tagged.

Of those released yesterday, 13 were young turtles from the Port of Nagoya Public Aquarium in Japan. They had been bred in captivity from parents donated by Underwater World Singapore (UWS) in

1997 and 2002.

In a collaboration between the aquariums and the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) in Hawaii, eight of the turtles, all aged three, were fitted with satellite-linked tags, which will beam location information to the aquariums via France and the United States.

Raffles Museum of Biodiversity Research director Peter Ng said: "Five of the seven species of sea turtles can be found locally, with sightings of the hawksbill occurring frequently, making it a very important focal point for conservation.

"We must learn their idiosyncrasies before we can plan to protect them."

Hawksbill turtles are threatened by fishing practices, and are also caught for food and to make items such as combs from their shells.

Each tracking device, which costs around US\$2,000 (S\$2,700), transmits every 45 seconds when the turtle is on the ocean's surface. It is hoped that six months of data will be collected before the

devices run out of battery, or drop off as the turtles grow.

Five 1½-year-old turtles, with shells measuring 30cm across, were too small to be tagged. The remaining five adult turtles - two males and three females - were resident at UWS for about 16 years, and were picked from the 19 such turtles there for release due to their good health and chances of survival.

Although the turtles have spent their lives in captivity, the experts are confident of their survival in the wild.

Said NOAA turtle expert George Balazs: "Turtles are not highly evolved and are more inclined to their survival instincts than any intellectual thought process, so they are more likely to adapt well to the wild, unlike captive-bred dolphins, for example."

UWS curator Anthony Chang added: "The turtles have undergone conditioning for the wild. We created something that looks like a shallow reef and put food under rocks to get them used to searching for food."

vvaughan@sph.com.sg

Xeroxed
for
CASA

BAZAZS Aug 19-31, 2010

Invitational TRAVEL SINGAPORE

8/19/10 Depart Hawaii Kai 630AM POV
Thursday ARRIVE AIRPORT ~ 8AM 20 MILES
Depart JAL J075 1010AM

8/21 ARRIVE Singapore 510 PM
Saturday

8/31 ARRIVE HONOLULU JAL J074
Tuesday 930 AM
POV PARKING \$161.00

8/31 ARRIVE PIFSC 1030AM 5 MILES

BAZAZS Aug 19 - 31, 2010
 INVITATION SINGAPORE

8/19/10
 Thursday
 8/21/10
 SATURDAY
 8/23/10
 Tuesday
 8/31/10
 ARI

LEGEND

- MRT Station
- MRT Interchange
- Nearest MRT Station
- North-South MRT Line
- East-West MRT Line
- North-East MRT Line
- Circle MRT Line

NS2 - Bukit Batok
 Bukit Timah Nature Reserve
 tel: 1800 468 5736

EW25 - Chinese Garden
 Chinese Garden
 tel: 6261 3632

EW27 - Boon Lay
 Jurong Bird Park
 tel: 6265 0022

NS1/EW24 - Jurong East
 Science Centre Singapore /
 Omni Theatre
 tel: 6425 2500
 Snow City
 tel: 6560 2306

EW21 - Buona Vista
 Haw Par Villa
 tel: 6872 2780

NE1 - HarbourFront
 Sentosa
 tel: 1800 736 8672
 Singapore Cable Car
 tel: 6270 8855

NS7 - Kranji
 Kranji War Memorial
 Sungei Buloh Wetland Reserve
 tel: 6794 1401

NS16 - Ang Mo Kio
 Night Safari
 tel: 6269 3411
 Singapore Zoo
 tel: 6269 3411

NE5 - Clarke Quay
 Clarke Quay
 Singapore River

NS22 - Orchard
 Singapore Botanic
 Gardens
 tel: 6471 7361

NE4 - Chinatown
 Chinatown Heritage Centre
 tel: 6221 9555



SERVICES: Common Taxi Booking Hotline - 6342 5222 • The Singapore Tourist Pass - 6223 2282 **INFORMATION HELPLINES:** Loss of

NS19 - Toa Payoh

Sun Yat Sen Nanyang Memorial Hall
tel: 6256 7377



NE8 - Farrer Park

Mustafa Centre
24 hr Shopping Mall



NE7 - Little India

Little India



EW8 - Paya Lebar

Malay Village
tel: 6748 4700



EW12 - Bugis

Malay Heritage Centre
tel: 6391 0450

National Library Singapore
tel: 6332 3255



CG1 - Expo

Singapore Expo
tel: 6403 2160



NS25/EW13 - City Hall

CHIJMES
tel: 6336 1818

Singapore Art Museum
tel: 6332 3222

Parliament House
tel: 6336 8811

Suntec City

Merlion Park

Esplanade - Theatres On The Bay
tel: 6828 8377



NS26/EW14 - Raffles Place

Asian Civilisations Museum,
Empress Place
tel: 6332 7798

Boat Quay

Lau Pa Sat
(Local Food Center)



NS24/NE6 - Dhoby Ghaut

National Museum of Singapore
tel: 6332 3659

Fort Canning Park
tel: 6332 1302



Kusu Island




124

Hokkaido Railway Company
Limited Express
Super Ozora

Sapporo-Kushiro
As fast as 3 hr. and 35 min. -
computer-control enables high
speed on sharp curves.



East Japan Railway Company
Limited Express
NARITA EXPRESS
(N'EX)

Narita Airport-Tokyo/Shibuya/Shinjuku/
Ikebukuro/Shinagawa/Yokohama/
Totsuka/Ofuna/Omiya/Takao
Moving comfort...and forget about
the traffic jam; the direct link
between Narita Airport and major
stations in downtown Tokyo.



Central Japan Railway Company
Limited Express
Hida

Nagoya-Takayama
Luxurious, wide-view vehicles
for panoramic scenes of the
beautiful forests deep in the
mountains along the Hida River.



GRANGE
BEST

Faint, illegible text and table structure, likely a schedule or brochure content.



West Japan Railway Company
Limited Express
Haruka

**Kansai Airport -
Tennoji/Shin-Osaka / Kyoto / Maibara**
Ultra-modern design; spacious,
relaxing interior, fastest travel to
Osaka and Kyoto, Japan's
ancient capital.



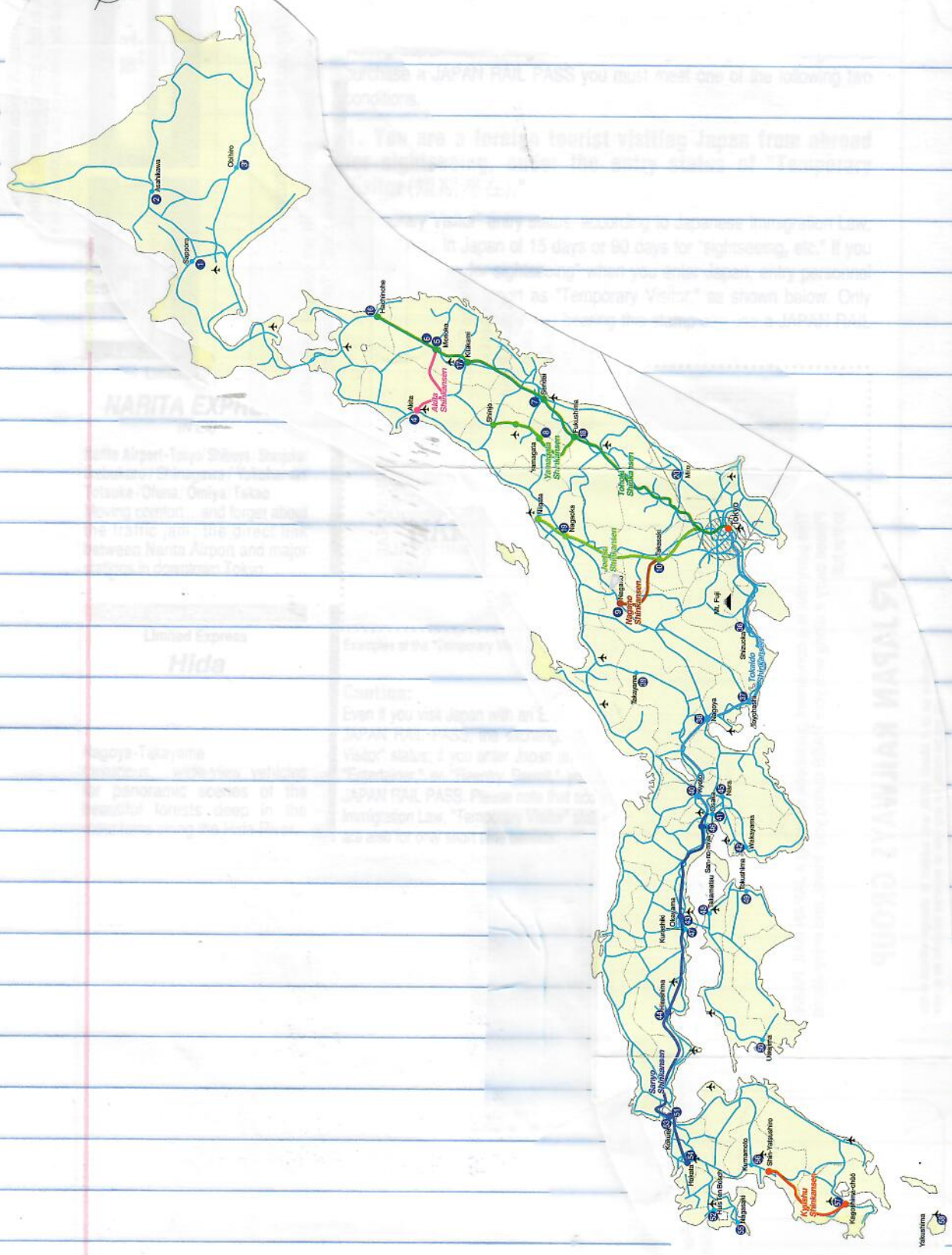
Shikoku Railway Company
Limited Express
Shiokaze

**Okayama -
Matsuyama / Uwajima**
Crosses the long bridge over the
Inland Sea of Seto; new high-
tech model, much faster, "The
Gale of the Inland Sea."



Kyushu Railway Company
Limited Express
Sonic

Hakata - Oita
As fast as 120 min.—relaxing,
high-back leather seats... luxuri-
ous, high-tech vehicles for north-
eastern Kyushu sightseeing.



NARITA EXPRESS

Keisei Airport-Tokyo Shinkansen Shinkansen
 Narita-Chiwa, Omiya-Tokyo
 Young center, and Japan's largest
 traffic jam, the direct line
 between Narita Airport and major
 Tokyo downtown Tokyo

Limited Express
Hida

Shiga-Tokayama
 scenic, picturesque villages
 or panoramic scenes of the
 beautiful forests, deep in the

Examples of the "Temporary Visitor" status:
 Even if you visit Japan with an L
 JAPAN RAIL PASS. Please note that the
 Immigration Law "Temporary Visitor" status

JAPAN RAILWAY GROUP



Akita Shinkansen "KOMACHI"

Akita Shinkansen (662.6 km)
Train Name: KOMACHI

Akita Hachinohe

Yamagata Shinkansen
(421.4 km)
Train Name: TSUBASA

Shinjo Yamagata



Tohoku Shinkansen "HAYATE"

Tohoku Shinkansen (631.9 km)
Train Names: HAYATE, YAMABIKO, NASUNO,
Max-YAMABIKO, Max-NASUNO

Sendai

Fukushima



Tohoku & Joetsu Shinkansen "Max"



Joetsu Shinkansen "TSUBASA"

Joetsu Shinkansen (333.9 km)
Train Names: TOKI, TANIGAWA
Max-TOKI, Max-TANIGAWA

Yamagata

Nagano Shinkansen
(222.4 km)
Train Name: ASAMA

Nagano

Takasaki

Omiya

Tokeido Shinkansen (552.6 km)
Train Names: NOZOMI, HIKARI, KODAMA
(Tokyo thru Hakata, 1,174.9km)

Tokyo

Hakata Kokura Hiroshima Okayama Shin-Osaka Kyoto Nagoya Shin-Yokohama Shinagawa



Nagano Shinkansen "ASAMA"



Tokeido & Sanyo Shinkansen "HIKARI"



Sanyo Shinkansen "HIKARI Rail Star"

Sanyo Shinkansen (622.3 km)
Train Names: NOZOMI, HIKARI (incl. HIKARI Rail Star),
KODAMA

Note: There are three types of train services, "NOZOMI", "HIKARI" and "KODAMA" on the Tokeido and Sanyo Shinkansen, and the stations at which trains stop vary with train types. The JAPAN RAIL PASS is only valid for "HIKARI" and "KODAMA" trains, and not valid for any seats, reserved or non-reserved, on "NOZOMI" trains. To travel on the Tokeido and Sanyo Shinkansen, the pass holders must take "HIKARI" or "KODAMA" trains, or pay the basic fare and the Shinkansen express charge to take "NOZOMI" trains. (See p. 5 for details)



Kyushu Shinkansen "TSUBAME"

Shin-Yatsushiro
Kyushu Shinkansen
(137.6 km)
Train Name: TSUBAME

Kagoshima-chuo



重要文化財 海北友松筆「圓龍圖」建仁寺本坊方丈襖絵



「竹虎図」永観堂禅林寺虎の間襖絵



京都市指定文化財 狩野山楽筆「唐獅子図屏風」本注寺藏

501



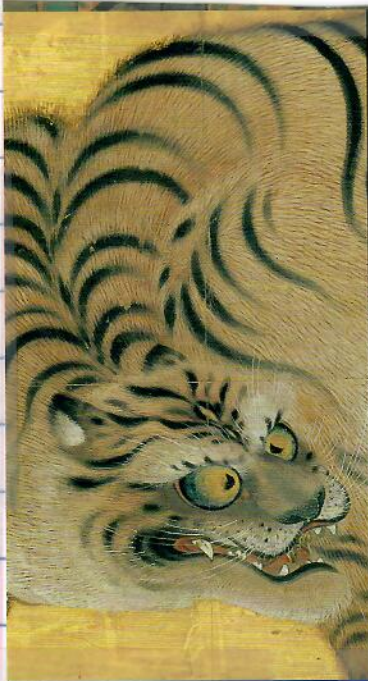
重要美術品 伝牧谿筆「虎図」徳川美術館蔵
展示期間 9月25日～10月1日(予定)



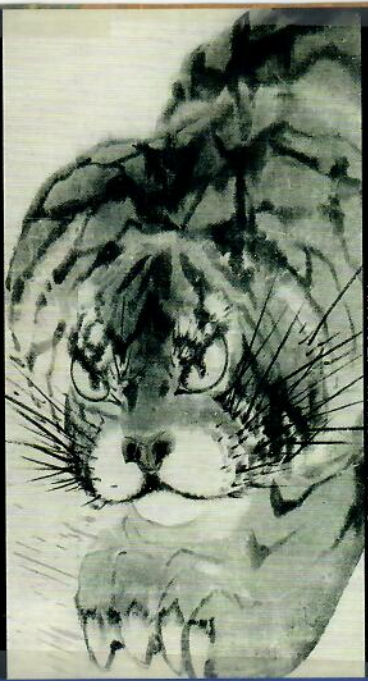
重要文化財 牧谿筆「龍虎図」双幅のうち「虎図」大徳寺蔵
展示期間 10月12日～11月7日(予定)



土佐光文筆「竹二虎図」京都御所御常御殿御寢の間襖絵 宮内庁京都事務所蔵



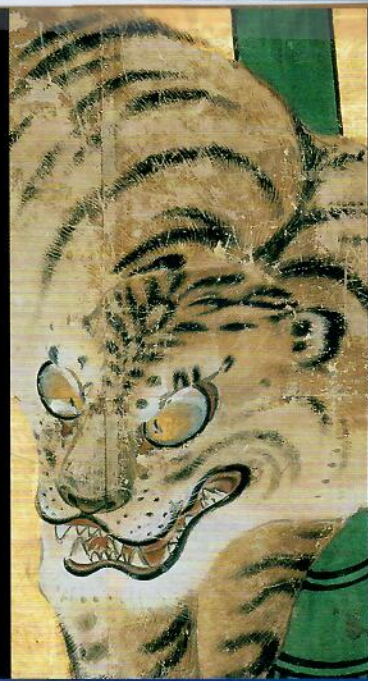
重要文化財 「竹林豹虎図」 名古屋城本丸御殿模写



重要文化財 長沢言雪筆 「虎図」 無量寺本堂模写



重要文化財 円山応挙筆 「遊虎図」 金刀比羅宮表書院模写



重要文化財 狩野探幽筆 「群虎図」 南禅寺本坊模写

会期中大幅に展示替します。

201

SINGAPORE BK

Date: Thu, 5 Aug 2010 20:00:34 +0800
 From: Tang Ling Lee <leetangling@hawpar.com> PR
 To: George H. Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>
 Cc: Tomomi Saito <t-saito@nagoyaminato.or.jp>,
 Anthony Chang <anthonychang@uws.hawpar.com>,
 Tiow Aun Lee <leeta@uws.hawpar.com>
 Subject: Revised: For Comments - (24 Aug 2010,
 9.30am) Multidisciplinary Forum & Turtle Release@Big Sister Island
 "Turtles Towards Extinction: How late are we? Is it too late? (f

Dear Dr George Balazs,

Thank you for your email alerting us about the oversight. We are most honoured indeed that you and Mr Marc Rice are travelling all the way from USA to Singapore to grace this historical event. We are most touched to learn that Mr Rice actually paid his own airfare to join us for the event. We can sense his passion for the turtles!

We are, of course, most happy, in fact most privileged indeed, to have Mr Marc Rice as our Panel Member. I have added his name and brief bio to our panel list.

Additionally, we wonder if you and Mr Marc Rice will be interested in accepting interviews with the reporters/journalists of Singapore's mainstream media (newspapers and TV). Media has expressed interest in the technology behind the tracking of released turtles. Mr Lee Hup Kheng, award winning graphic artist and The New Paper's Infographics Chief, may be interested in using spectacular graphics to illustrate the Satellite tracking of turtle movements/migration. Please see attached today's report of Mr Lee Hup Kheng's latest winning infographic. Would you and Mr Rice be interested in working with Mr Lee to produce an infographic on the project?

Thank you and we look forward to welcoming you and Mr Rice to Underwater World Singapore!

Warmest regards,

Tang Ling

Lee Tang Ling . Corporate Communications Manager . Haw Par Corporation Limited

Tel: (65) 6490 0209/6337 9102/9177 5940 . Fax: 6336 9232 . Company Registration No: 196900437M

P.S. Apologies! On a side note, we were actually not quite sure, from the earlier correspondences, on the level of involvement of Mr Marc Rice in the project, and hence, the oversight. We hope the abovementioned arrangement is agreeable to you and Mr Marc Rice.

----- Forwarded by Tang Ling Lee/Hawpar on 05/08/2010 07:10 PM -----
"George H. Balazs" <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>

05/08/2010 03:02 PM

To

Tang Ling Lee <leetangling@hawpar.com>

cc

Tomomi Saito <t-saito@nagoyaminato.or.jp>

Subject

For Comments - (24 Aug 2010, 9.30am) Multidisciplinary Forum & Turtle Release@Big Sister Island: "Turtles Towards Extinction: How late are

Research; Director of the Tropical Marine Science Institute, and
University of the Department of Biological Sciences, National University of Singapore, is a specialist in the area of biodiversity, conservation and ecology. He has been featured in a number of articles of biodiversity by The Straits Times, he is also a two-time winner of the Singapore natural history museum.

(fd)

we? Is it too late? (fwd)

Dear Tang Ling, I respectfully ask you to correct an unfortunate oversight that seems to have been made here. There are two sea turtle specialists traveling a great distance for you event, from Hawaii to Singapore. I see no mention here of my colleague Marc Rice. If you are for some reason unable to include him in this event, as he should be, then please replace my name for Marc Rice, I prefer he participate rather than me, if both can not be included. With Thanks and Appreciation, George Balazs

~~~~~Revised: E-Invite~~~~~

Zoos and aquariums have demonstrated success in conserving and breeding animals, some of which are endangered species. However, one question comes to mind - Is it enough to be breeding animals and learning about them in the zoos and aquariums? Or should future steps endeavour to not only breed them but reintroduce them into the wild? This is extremely important because, that is the essence of all conservation science and management. The tagging and release of endangered Hawksbill turtles into their natural habitat will allow us to study the release of these endangered captive-bred turtles. Such research findings are important, not only for a better understanding of their biology but will also allow conservation scientists to formulate more effective management regimes to protect them in the wild. The goal must be to conserve these marine turtles for the long term in their natural habitat.

Affairs. His research interests are in Environment, Government and Human Rights Issues.

As the battle to save turtle populations involves complex issues of a global nature that can best be addressed holistically by an international, multidisciplinary panel, Underwater World Singapore is therefore pleased to host the Multidisciplinary Forum - ~\Turtles Towards Extinction: How late are we? Is it too late? ~] to facilitate cross-disciplinary discussions.

The Forum Moderator and Panelists will share their thoughts on turtle conservation issues and will welcome questions from the Forum participants.

Your questions and inputs are important to Turtle Conservation.

Underwater World Singapore cordially invites you to join us at this Forum and to engage our passionate panel in this important discussion. Forum participants will also have the opportunity to witness the Hawksbill Turtle Tag and Release at Big Sister Island. The preliminary results will be presented at COP 10\* in Nagoya, Japan, in October 2010.

As places are limited, please RSVP by 13 August 2010 with your full name and contact number to Ho Xin Jie, hoxinjie@uws.hawpar.com, (65) 6279 9218.

Be part of a historical conservation event!

\*COP 10: Tenth Meeting of the Convention of the Parties governing the United Nations Convention on Biological Diversity.

For more information, please visit:  
<http://www.underwaterworld.com.sg/conservation.htm>

Forum Moderator

Professor Peter Ng

Topic: Turtles Towards Extinction: How late are we? Is it too late?  
Professor Peter Ng, Director of Raffles Museum of Biodiversity Research; Director of the Tropical Marine Science Institute; and Professor of the Department of Biological Science, Faculty of Science, National University of Singapore, is a specialist in studies of biodiversity, conservation and ecology. Dubbed Singapore's top man of biodiversity by The Straits Times, he is one of the two prime movers behind the successful fundraising effort for Singapore's new natural history museum.

Panelists:

Mr Tomomi Saito

Topic: Battle to Save Turtle Populations (Part 1): Captive Breeding at Port of Nagoya Public Aquarium

Mr Tomomi Saito is the Chief Officer of the highly successful Turtle Breeding and Research Programme at the Port of Nagoya Public Aquarium of Japan (PNPA). The preliminary results from the 24 August 2010 tag and release of Hawksbill turtles, successfully bred at PNPA, from the beach of Big Sister Island (Singapore) will be presented by PNPA at COP 10\* in October 2010.

\*COP 10: Tenth Meeting of the Convention of the Parties governing the United Nations Convention on Biological Diversity.

Dr George Balazs & Mr Marc Rice

Topic: Battle to Save Turtle Populations (Part 2): Turtle Migration Study

Dr George Balazs is a Research Biologist and the Leader of the Marine Turtle Research Program at the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), National Marine Fisheries Service, Pacific Islands Fisheries Science Center, USA. In 2005, Dr George Balazs was recognized by the USA National Wildlife Federation for his 34-year commitment to the recovery of the endangered Hawaiian green sea turtle.

Mr Marc Rice is the Director of Science and Technology and the <sup>old</sup> Director of Cooperative Sea Turtle Research Program at Hawaii <sup>fellow</sup> Preparatory Academy (HPA). A teacher with 40 years of experience, he is responsible for the development, scope, and hands-on approach of the school's marine programs. Under his supervision, HPA students formed a volunteer sea turtle rescue team for West and North Hawaii in partnership with National Marine Fisheries Service. Mr Rice is also a member of the Marine Turtle Specialist Group of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN).

Associate Professor Simon Tay

LAWYER

Topic: Turtles, Shrimps and Beyond: A Trade and Environmental Rule  
Associate Professor Simon Tay is a public intellectual and advisor on political and economic issues. He teaches international law and public policy at the National University of Singapore and is concurrently Chairman of the Singapore Institute of International

Affairs. His research interests are in Environment, Governance and Sustainable Development Issues in East Asia, International Law and Human Rights Issues.

Professor Leo Tan

Professor Leo Tan, Director (Special Projects) of the Faculty of Science at the National University of Singapore and an Honorary Member of Underwater World Singapore Educational Advisory Panel is an inspiring figure in nature conservation and biology education. A marine biologist by training and an avid naturalist by heart, he was awarded the Singapore President's Award for the Environment in 2007. Professor Tan is one of the two prime movers behind the successful fundraising effort for Singapore's new natural history museum.

Mr Anthony Chang

Mr Anthony Chang is the Curator of Underwater World Singapore. He is a marine biologist with research interest in animal cognition. His areas of interest in the aquarium includes shark and ray biology, jellyfishes and invertebrate biology, and marine mammals.

Date: 24 August 2010 (Tuesday)  
Time: Registration at 9.30 am  
Venue: Underwater World Singapore, Sentosa

Programme

- 9.30 am Registration at Underwater World Singapore (UWS)
- 10.00am Multidisciplinary Forum: "Turtles Towards Extinction: How late are we? Is it too late? ~]
- 11.15am Brunch
- 12.30am Departure from UWS for Big Sister Island
- 2pm Arrival at Big Sister Island
- 2.45pm Arrival of Guest-of-Honour Dr Maliki Osman, Parliamentary Secretary for National Development
- 2.55pm Welcome Speech by Mr Peter Chew, Deputy General Manager of Underwater World Singapore
- 3pm Speech by Mr Makoto Soichi, Director of Port of Nagoya Public Aquarium, Japan
- 3.05pm Address by Guest-of-Honour Dr Maliki Osman
- 3.15pm Turtle Release
- 4pm Completion of Turtle Release
- 4.20pm Departure from Big Sister Island for UWS
- 5.15pm End of Programme at UWS

Underwater World Singapore is pleased to host the Forum and will provide the following for all registered participants :

- (i) Admission to Sentosa Island and Underwater World Singapore (UWS)
- (ii) Free parking at UWS Carpark
- (iii) Transport charges to Big Sister Island (including special chartered ferry)
- (iv) Brunch at UWS

151

夏休み限定!!

Doctor Fish

# ドクターフィッシュ

水族館初のドクターフィッシュイベント

JETTY2階 名古屋はここしか出来ません。



夏の溜まった角質を食べてくれる不思議なお魚

世界の究極エステランキング 第2位

## ドクターフィッシュってなに?

ドクターフィッシュはトルコ共和国のカルガン地方の温泉に住んでるお魚で

昔から温泉に入った動物や人間の角質(いらなくなった皮膚)を食べて生きています。

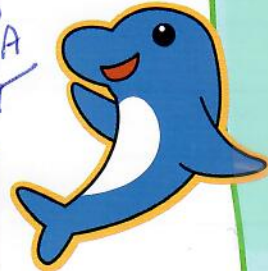
ブリッとしたお口で表面の角質を削り取るので毛穴のつまりや新陳代謝を良くしてくれるだけでなく、低周波治療機のように少しビリビリした感覚が心地よく、またツボを刺激してくれるので疲れた足を癒してくれます。

最近ではドイツの先進医療としてアトピーなどの皮膚疾患の治療やセレブご用達の高級エステなどにも取り入れられ話題を呼んでいます。

テレビで見た事はあってもイベントはなかなかやってません!?

楽しい夏休みの思い出に一度覗いてみて下さい(^-^)

8-29-10  
NAGOYA  
PORT



|                                                                                        |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>おトクな <b>クーポン券</b></p> <p>6才以下のお子様をお連れのご家族<br/><b>4名まで</b><br/>まとめて <b>1000円</b></p> | <p>おトクな <b>クーポン券</b></p> <p>カップル・ペア限定!<br/>1人5分500円のところを<br/>時間2倍!!<br/>2人で10分<b>1000円</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

5分 500円

このチラシをクーポンとしてご利用ください

173

ATM TRANSACTION RECORD



DATE TIME ATM NO. ACCOUNT NO.

TRAN TYPE TRAN AMOUNT A/C CREDITED

BALANCE AVAILABLE BAL AVAIL FOR ATM WDL

REMARKS

For enquiries on ATM services and UOB products or to report loss of ATM Card, please call 1800 222 2121 (24-hour).

citibank®

Gourmet Pleasures - The best dining deals at more than 1,000 locations



871



### Gut Feelings

The claim by some Japanese that their digestive tracts are physiologically different from Westerners' appears to be true. Researchers have found that Japanese digestive tracts contain bacteria that enable people to digest seaweed, a staple of the Japanese diet since ancient times.

Symbiotic bacteria help break down fiber found in foods such as vegetables, but it was previously thought that the fibers in seaweed passed through the body undigested. Experts believe Japanese have acquired the appropriate digestive enzyme by eating seaweed over this long period.

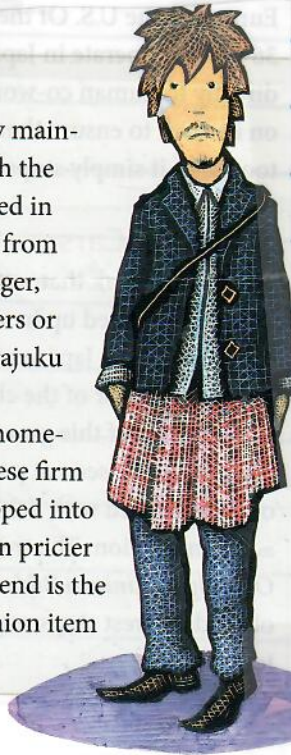
JAL in Flight

### Men in Skirts

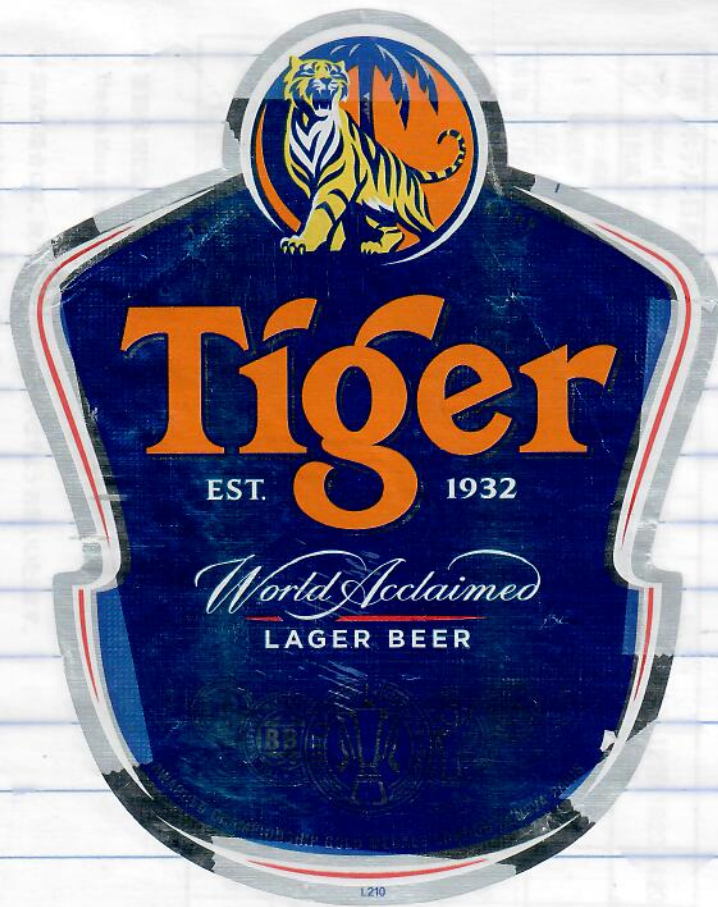
Cross-dressing has gone decidedly mainstream on the streets of Tokyo with the appearance this year of men dressed in skirts. The garments, which range from short skirts worn over jeans to longer, flowing versions worn with sneakers or sandals, are a familiar sight in Harajuku and other trendy districts.

While some of the skirts look homemade, designers such as the Japanese firm Comme des Garçons have also tapped into the growing interest with their own pricier versions. The inspiration for the trend is the same as for any taboo-busting fashion item — the desire to be seen. ☉

JAL in Flight



175



**World Acclaimed**  
TIGER BEER

Tiger Beer is **WORLD ACCLAIMED** so you're just as likely to meet fellow Tiger-drinkers in the U.S. as you are in Finland, or the 70 other countries where Tiger Beer is savoured.

**Tiger**

Brewed on: **AUG 9 2002**

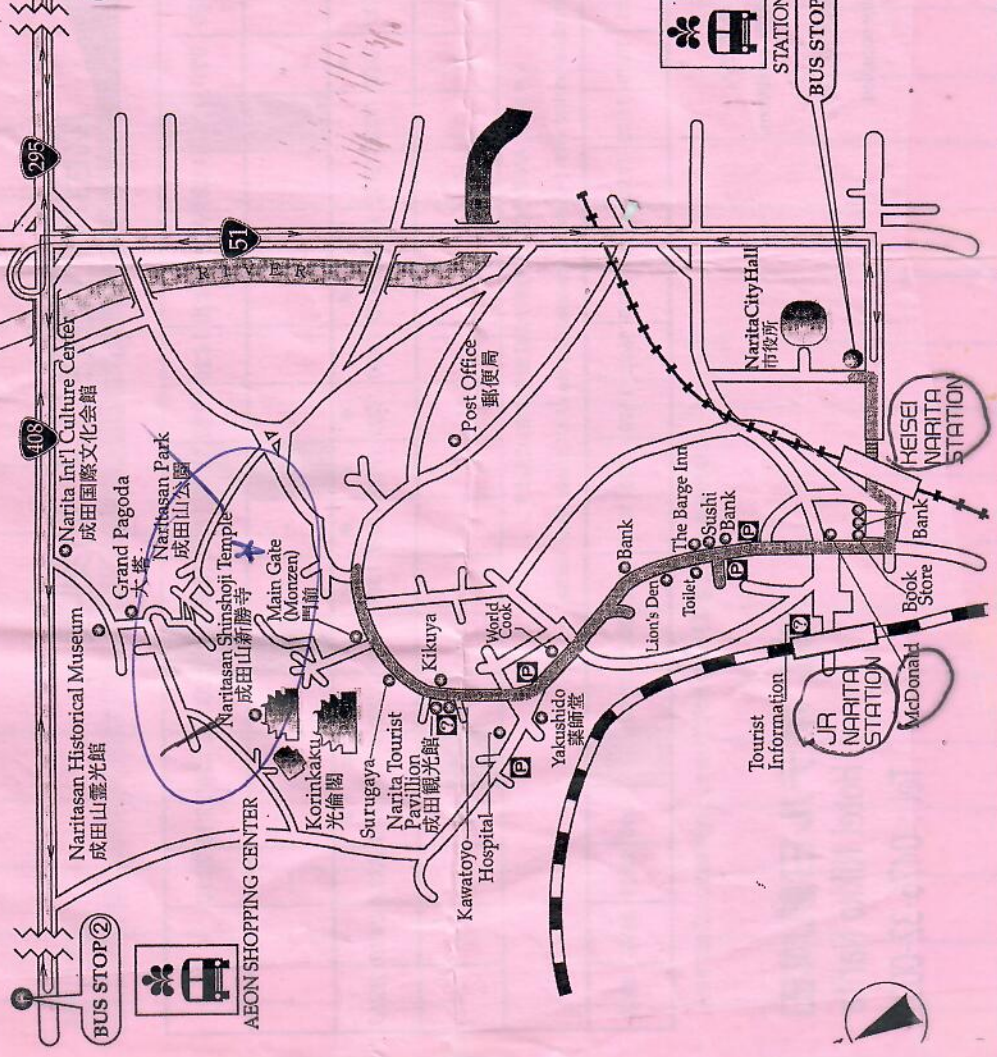
0 86428 120064 2



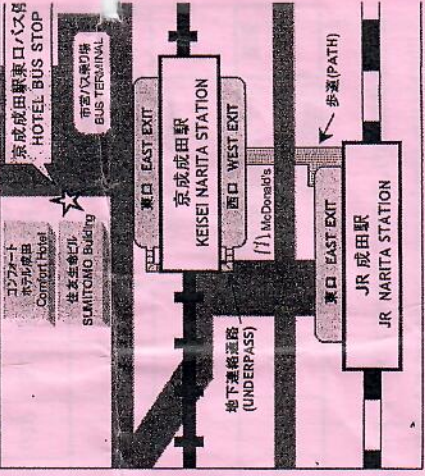


# NARITA CITY MAP

- ① ホテル日航成田  
Hotel Nikko Narita
- ② イオン成田ショッピングセンター  
AEON Shopping Center
- ③ 京成成田駅 (東口)  
KEISEI Narita Station



## 京成成田駅 東口 バス停 Keisei Narita Station BUS STOP



 hotelnikko narita  
Tel: 0476 (32) 0032



SINGAPORE

Date: Wed, 4 Aug 2010 15:51:52 +0800  
 From: Tiow Aun Lee <leeta@uws.hawpar.com>  
 To: George H. Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>,  
 Marc Rice- HPA <mrice@hpa.edu>, t-saito@nagoyaminato.or.jp  
 Subject: SCL & BW of 2007 turtles

Dear all,

Here are the SCL & BW for all 2007 turtles

Tag Number:

- 5 0919
- 4 0920
- 2 0922 *0921 NOT HERE*
- 6 0923
- 1 0924 *0927 NOT HERE*
- 7 0930 *0928 NOT HERE*
- 7 0984
- 3 0931 *0929 NOT HERE*

| Tag | BW (kg) | SCL (cm) | Interval | 8/4/10 | 11/24/09 |
|-----|---------|----------|----------|--------|----------|
| 5   | 9.6     | 50.2     | 8 MONTHS | 50.2   | 43.8     |
| 4   | 12.2    | 53.0     | 8 MONTHS | 53.0   | 44.3     |
| 2   | 10.4    | 48.2     | 8 MONTHS | 48.2   | 45.9     |
| 6   | 14.6    | 50.0     | 8 MONTHS | 50.0   | 45.7     |
| 1   | 10.2    | 48.1     | 8 MONTHS | 48.1   | 42.7     |
| 7   | 11.6    | 50.0     | 8 MONTHS | 50.0   | 46.2     |
| 7   | 12.2    | 50.1     | 8 MONTHS | 50.1   |          |
| 3   | 11.4    | 47.1     | 8 MONTHS | 47.1   | 40.4     |

For your information, for the turtle with 0931 tag, the tag dropped during the measurement exercise. We were not able to trace the tag.

Tomomi san, please advice what we should do for this turtle?

| SATTAG | Turtle | FROM 8/4/10 kg | 8/22/10 SCL | 8/4/10 SCL | INCREASE |
|--------|--------|----------------|-------------|------------|----------|
| 1      | 1      | 11.6           | 49.5        | 50.0       |          |
| 2      | 2      | 10.4           | 49.0        | 48.2       |          |
| 3      | 3      | 11.4           | 47.9        | 47.1       |          |
| 4      | 4      | 12.2           | 51.0        | 53.0       |          |
| 5      | 5      | 9.6            | 47.0        | 50.2       |          |
| 6      | 6      | 10.2           | 48.0        | 48.1       |          |
| 7      | 7      | 12.2           | 50.7        | 50.0       |          |
| 8      | 8      | 14.6           | 52.2        | 50.0       |          |

← See page 21

*Need to Re-measure 8/24/10 and 8/22/10 measurements found to be correct.*

# お勘定書 (STATEMENT)



hotel nikko narita  
 〒286-0106 千葉県成田市取香500 TEL:0476-32-0032  
 500, TOKKO, NARITA-CITY, CHIBA, 286-0106, JAPAN  
 URL: http://www.nikko-narita.com/

伝票番号  
 BILL NO. P 211020060 I

|                   |     |                  |   |                        |                  |
|-------------------|-----|------------------|---|------------------------|------------------|
| お名前<br>GUEST NAME |     | BALAZS/GEORGEHMR |   | 様                      |                  |
| お部屋番号<br>ROOM NO  | 810 | 人数<br>PERSON     | 1 | 到着日時<br>ARRIVAL DATE   | 2010/08/20 13:57 |
|                   |     |                  |   | 出発日時<br>DEPARTURE DATE | 2010/08/21 07:55 |

| 日付<br>DATE          | 部屋番号<br>ROOM NO | 明細<br>DESCRIPTION | 料金<br>CHARGE | お支払い等<br>CREDIT | 備考<br>REMARKS |
|---------------------|-----------------|-------------------|--------------|-----------------|---------------|
| 08/20               | 810             | COUPON<br>PACK    | 9,600        | 9,600           | 147441        |
| 合計<br>TOTAL         |                 |                   | 9,600        | 9,600           |               |
| ご請求額<br>BALANCE DUE |                 |                   | 0            |                 |               |

10 185102 100821 0755  
 TA 2123934

ありがとうございます。またのご利用をお待ち申し上げます。  
 誠に恐縮ですが、サービス料としてお勘定の10%及び所定の税金を頂戴いたしております。  
 Thank you We hope to have pleasure of serving you again. A 10% service charge and tax have been added to your bill.

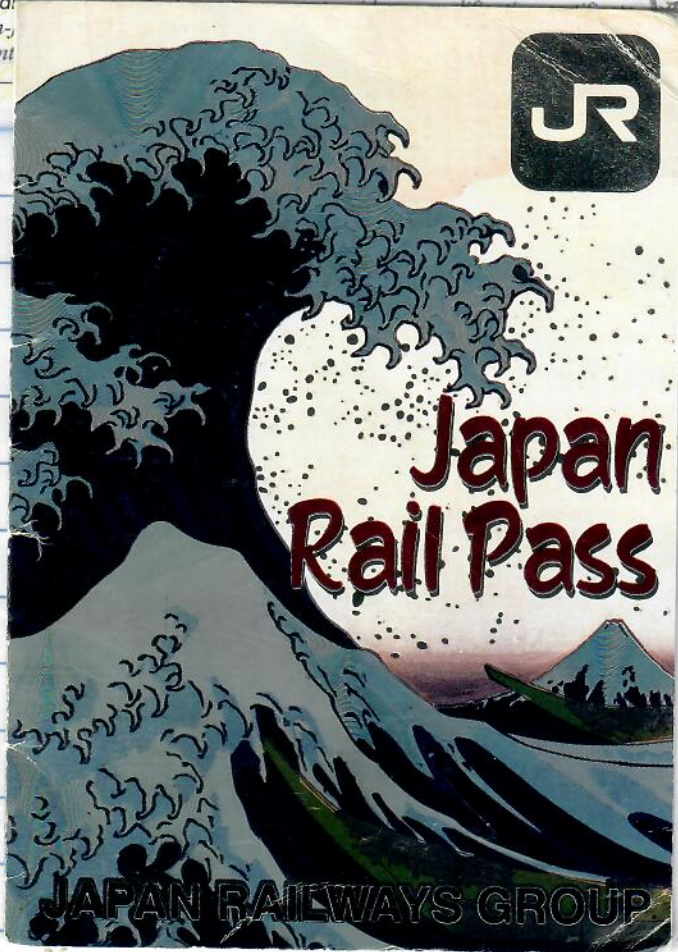
ご署名 SIGNATURE

取 入  
 印 紙

181

JAL 7 - May

|                                                                     |                                                                           |                                                                                                                                                                                     |                                    |                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                            |  |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| ISSUED BY<br>発行者 <b>NIPPON TRAVEL AGENCY</b><br>日本旅行                |                                                                           | EXCHANGE ORDER 引換証<br>(Not Good for Passage)<br>PASSENGER COPY 旅客控用                                                                                                                 |                                    | No. <b>937980</b>                                                                                                                                             |  |                                                                                                                            |  |
| NAME OF PASSENGER<br>氏名<br><b>BALAZS GEORGE HARVEY</b>              |                                                                           | (ADULT <b>CHILD</b> )                                                                                                                                                               |                                    | Date & Place of Issue<br>発行箇所及び発行月日<br><b>PANDA TRAVEL, INC.<br/>PAN TOURS HAWAII<br/>16AUG10<br/>HONOLULU, U.S</b>                                           |  |                                                                                                                            |  |
| TYPE OF SERVICE FOR WHICH ISSUED<br>パスの種類<br><b>JAPAN RAIL PASS</b> |                                                                           | <b>ORDINARY</b> <b>7</b> <b>DAYS</b><br><b>GREEN</b> <b>DAYS</b>                                                                                                                    |                                    | Signature of Issuer<br>For terms & Conditions, see reverse side. <b>R.C</b><br>裏面取扱条件参照<br>RATES OF Exchange<br>交換率 <b>USD1-JYE84</b><br>ENDORSEMENTS<br>制限事項 |  |                                                                                                                            |  |
| VALUE FOR EXCHANGE                                                  | AMOUNT IN LETTERS<br>日本円発行額<br><b>TWENTY EIGHT THOUSAND THREE HUNDRED</b> | JYE                                                                                                                                                                                 | AMOUNT IN FIGURES<br><b>28,300</b> |                                                                                                                                                               |  | THIS ORDER IS NOT VALID AND WILL NOT BE HONORED UNLESS PURCHASED FROM NIPPON TRAVEL AGENCY OR ITS AUTHORIZED TRAVEL AGENT. |  |
| EQUIVALENT AMOUNT PAID (IN LETTERS)<br>現地通貨換算額                      | <b>THREE HUNDRED THIRTY SIX &amp; 90/100</b>                              | USD                                                                                                                                                                                 | <b>336.90</b> cy.                  |                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                            |  |
| TO<br><b>JAPAN RAILWAYS GROUP</b>                                   |                                                                           | AT                                                                                                                                                                                  |                                    |                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                            |  |
| RESERVATION DATA<br>予約事項                                            |                                                                           | REMARKS<br>備考<br><i>Valid only to a foreign tourist admitted into Japan under entry status "temporary visitor" and to a Japanese tourist admitted to a travel duration 3 months</i> |                                    |                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                            |  |



MALAYS GEORGE HARVEY (ADULT CHILD)  
 JAPAN RAIL PASS ORDINARY 7 DAYS  
 GREEN PAYS

| NUMBER OF LETTERS                   | YFE    | AMOUNT IN FIGURES |
|-------------------------------------|--------|-------------------|
| TWENTY EIGHT THOUSAND THREE HUNDRED | 28,300 |                   |
| THREE HUNDRED THIRTY SIX & 90/100   |        | USD 336.90        |

Valid only to a foreign tourist admitted into Japan under entry status "temporary visitor" (短期滞在)



Date & Place of Issue  
 発行箇所及び発行月日  
 PANDA TRAVEL, INC.  
 PAN TOURS HAWAII  
 16AUG10  
 HONOLULU, U.S.  
 Signature of Issuer  
 For terms & Conditions, see reverse side.  
 裏面取扱条件参照  
 R.C.  
 RATES OF Exchange  
 交換率  
 USD1=JYF84  
 ENDORSEMENTS  
 制限事項

THIS ORDER IS NOT VALID AND WILL NOT BE HONORED UNLESS PURCHASED FROM NIPPON TRAVEL AGENCY OR ITS AUTHORIZED TRAVEL AGENT.

運送条件のご案内

- このパスは、記名人に限って使用できます。記名人は、**日本国**を訪問される外国人の方に限るものとします。
- 使用中は、必ず旅券を携帯し、係員の請求があるときは、**本人**以外の別乗客を含むパスにより、旅客鉄道会社線の特別急行列車 (0号以外の新幹線を含む)、普通急行列車又は普通列車の普通車、宮島、宮島、宮島、宮島、西日本JRバス、中四国JRバス、JR四国バス及びJR九州バスに乗りこえます。ただし、JRバス各社の高速バス路線区間については、次の区間に限って、乗車できます。(一部ご利用になれない場合があります)
- 札幌 小樽間  
札幌 函 小樽間  
東 京 一 京 都 又 は 大 阪 間  
大 阪 一 津 田 又 は 加 西 (フリーゾーン) にはこの乗車いただけません。その他  
名 古 屋 一 京 都 又 は 大 阪 間  
※ 新幹線の場合は、乗車区間の普通旅客列車に乗りこえる場合は、旅客鉄道会社線 (JR線) 以外の乗車料金を支払います。
- このパスは、座席の確保を保証するものではありません。指定席を利用される場合は、旅客鉄道会社の駅のみどりの窓口、旅行センター又は主な旅行会社において、必ず乗車前日に指定席券の交付 (無料) を受け下さい。また、特別急行列車 (新幹線を含む) の間宮を利用される場合は、普通列車については特別急行料金を、フリーゾーン間宮については個室用フリーゾーン車を利用される場合は、接行料金を支払います。また、接行又はフリーゾーン車を利用される場合は、当該料金を支払います。
- このパスは、有効期間内に限り使用できます。
- このパスから、他の種類のバス又は乗車券類への変更はいたしません。
- 紛失 (盗難) の場合を含む、再発行はいたしません。
- 払い戻しは、有効期間の開始日前に、このパスを引換し、このパスの引換を行った箇所にお申し出の場合に限って取り扱います。この場合、このパスの発売額 (日本円) の10%を手数料としていただきます。残額をお返しします。なお、理由の如何にかかわらず、有効期間の開始日以後の払い戻しはいたしません。
- 運行不能その他、理由の如何にかかわらず、有効期間の延長はいたしません。
- このパスを使用される場合は、以上の条件により、また、このパスの運送条件並びに旅客鉄道会社の旅客運送約款に違反して乗車すること、このパスの運送条件及び2倍の増送料金を支払うこと、全乗車区間の普通旅客運賃・料金を及び2倍の増送料金を支払うこと、
- 上記の内容は2009年4月現在のものであり、変更によりお取り扱いします。
- ご利用の際は係員へ最新の内容をご確認下さい。

**JAPAN RAIL PASS**  
 ORDINARY  
 Valid for unlimited travel on all lines of the  
 JAPAN RAILWAYS GROUP (JRR)

旅客鉄道会社線全線 (普通車用)

FIRST DATE (有効開始日) **22.8.28**  
 JAPAN YEAR MONTH DAY  
 LAST DATE (有効期限) **22.9-3**  
 JAPAN YEAR MONTH DAY

Name (氏名) **MR. George Balazs**  
 Country (国名) **USA**  
 Passport No. (旅券番号) **427976091**  
 Price (発売額) **¥ 28300**  
 Date of issue (発行日) **22.8.28**  
 Issued by (発行箇所) **香港27カ外旅セ**

2007年

| ID       | Clutch No.<br>(maternity)       | Hatch Date | Titanium   |
|----------|---------------------------------|------------|------------|
|          |                                 |            | Date       |
| Ei 07-01 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-02 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-03 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-04 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-05 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-06 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-07 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-08 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-09 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-10 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-11 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-12 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |
| Ei 07-13 | Cl.5/13(Ei W-21 1st/2nd clutch) | 7/23or8/20 | 2009/11/24 |

meas

タイマイ測定 *Eretmochelys imbricata*

| 71-24-2009 |         |        | Note                 |
|------------|---------|--------|----------------------|
| S.C.L(cm)  | C.W(cm) | B.W(g) |                      |
| 43.8       | 33.4    | 6.9    | タイマイ増養殖事業水質実験個体(保管棟) |
| 44.3       | 33.6    | 7.4    | タイマイ増養殖事業水質実験個体(保管棟) |
| 48.7       | 37.8    | 11.0   | E-1飼育個体              |
| 45.9       | 34.1    | 7.0    | E-1飼育個体              |
| 45.7       | 36.8    | 9.8    | E-1飼育個体              |
| 42.7       | 33.4    | 6.9    |                      |
| 45.8       | 33.8    | 9.4    |                      |
| 44.9       | 33.7    | 8.3    |                      |
| 45.3       | 36.6    | 8.8    |                      |
| 46.2       | 35.7    | 9.3    |                      |
| 40.4       | 30.4    | 5.9    |                      |
| 44.0       | 33.7    | 7.2    |                      |
| 45.0       | 35.1    | 8.7    |                      |

DIED? NOT AT UWS IN Aug 2010  
 TAG "0984" NOT ON  
 UWS LIST 8/2010

2009.11.24

87

パートナーシップ事業



# …を明日に残すために



〈主催〉全国なぎさシンポジウムin愛知実行委員会  
 〈後援〉国土交通省、農林水産省、環境省、(財)河川環境管理財団、(社)全国海岸協会  
 〈協賛〉愛知県河川海洋協会、豊橋観光コンベンション協会、豊川市観光協会、津郡市観光協会、田原市観光協会  
 〈連携協力〉生物多様性条約第10回締約国会議支援実行委員会

このシンポジウムは(財)河川環境管理財団の河川整備基金の助成を受けています。

**お問い合わせ先** 愛知県建設部河川課 TEL 052-954-6556(ダイヤルイン)  
 ホームページ <http://www.pref.aichi.jp/kasen>

表浜海岸(写真提供 表浜ネット)



177

Date: Fri, 13 Aug 2010 06:33:21 +0800  
From: Tang Ling Lee <leetangling@hawpar.com>  
To: George H. Balazs <gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu>  
Cc: Tomomi Saito <t-saito@nagoyaminato.or.jp>, Marc Rice- HPA <mrice@hp  
Anthony Chang <anthonychang@uws.hawpar.com>,  
Tiow Aun Lee <leeta@uws.hawpar.com>  
Subject: Info for Media: For Comments - (24 Aug 2010,  
9.30am) Multidisciplinary Forum & Turtle Release@Big Sister Island:  
"Turtles Towards Extinction: How late are we? Is it too late? (fwc

Dear Dr Balazs and Mr Rice -- Hi! Mr Lee Hup Kheng, the award-winning infographics artist I mentioned in my earlier email, is keen to cover the event. He has requested for more information/graphics/photos about the project to help him draw an infographic for us. His questions are as follows:

1. The tracking devices: How is it attached to the turtles and how will they be tracked? Do we have a photo of the device we're using for this project? How is this model different from those used in past projects?]

[Note - Hup Kheng would like to draw an infographic to educate the general public on how the satellite tagging/tracking works. If we're able to give Hup Kheng a step-by-step guide, it'll help. I found a website on satellite tracking:

<http://www.seaturtle.org/tracking/faq.shtml>. Is the info on this website accurate? Can we use the info for our project? Any additional info/graphics on our project that we can offer to Hup Kheng]

2. Turtle Migration Maps?

3. How far will they swim and be tracked?

Also, I understand that we'll need to attach the satellite tags before the day of release, which means that students, reporters, will miss the opportunity to see you and Mr Rice in action attaching the tags. Just wondering if it is possible for you to perhaps bring along a sample/dummy satellite tag to illustrate the tagging process on the day itself? This will be a good picture for the newspapers!

Thank you so much!

Dear Dr Tomomi -- Hi! I still remember your fantastic presentation on PNPA's successful turtle breeding programme some months ago. I think the media will be very keen to learn more about your artificial nesting beaches, etc. Do you think it's possible to provide high resolution photos and videos of your programme to the media? If we can save the photos and videos into a CD for the media, and provide copies to them, we can get good coverage.

Also, I'm sorry to learn that we will not have students from Japan flying over to Singapore to witness the turtle release. May I suggest that we invite 20 students from the Japanese School Singapore, an international school for Japanese kids in Singapore, to attend the event? Together with 20 students from a Singapore school, this'll make a nice Jap-Spore student group. And, you can explain the project to the Japanese students in Japanese. I think the kids will be proud to learn about PNPA's contribution to turtle conservation. Students & Turtles - Nice picture/story for the newspapers too!

Appreciate your advice.

Thank you very much!



Location 1

Location 2

# RESULTS OF REPRODUCTION & CONSERVATION OF SEATURTLES IN PNPA

89



regret, it has not hatched in the green turtle although they laid eggs in 2003.



The loggerhead, hawksbill, and green turtles are bred in this aquarium. Especially we have made efforts to breed loggerheads as they nest around Japanese waters. In PNPA the loggerheads had started laying eggs in 1995 and succeeded for 16 years up to 2010. Moreover, the hawksbills had started oviposition in 1998, and succeeded biyearly since 2003. To our

1992 opened

## Records of reproduction of seaturtles in PNPA from 1995 to 2009

| Year  | Laid eggs  |           |       |       |
|-------|------------|-----------|-------|-------|
|       | Loggerhead | Hawksbill | Green | Total |
| 1995  | 596        |           |       | 596   |
| 1996  | 1382       |           |       | 1382  |
| 1997  | 1059       |           |       | 1059  |
| 1998  | 760        | 597       |       | 1357  |
| 1999  | 1026       |           |       | 1026  |
| 2000  | 1265       |           |       | 1265  |
| 2001  | 1498       |           |       | 1498  |
| 2002  | 1217       |           |       | 1217  |
| 2003  | 414        | 116       | 217   | 747   |
| 2004  | 551        |           |       | 551   |
| 2005  | 1330       | 513       |       | 1843  |
| 2006  | 404        |           |       | 404   |
| 2007  | 910        | 176       |       | 1086  |
| 2008  | 551        |           |       | 551   |
| 2009  | 670        | 541       |       | 1211  |
| Total | 13633      | 1943      | 217   | 15793 |

| Year  | Hatchlings |           |       |       | Success rate (%) |
|-------|------------|-----------|-------|-------|------------------|
|       | Loggerhead | Hawksbill | Green | Total |                  |
| 1995  | 384        |           |       | 384   | 64.4             |
| 1996  | 925        |           |       | 925   | 66.9             |
| 1997  | 246        |           |       | 246   | 23.2             |
| 1998  | 341        | 1         |       | 342   | 25.2             |
| 1999  | 736        |           |       | 736   | 71.7             |
| 2000  | 888        |           |       | 888   | 70.2             |
| 2001  | 1201       |           |       | 1201  | 80.2             |
| 2002  | 1016       |           |       | 1016  | 83.5             |
| 2003  | 275        | 31        | 0     | 306   | 41.0             |
| 2004  | 154 *      |           |       | 154   | 27.9             |
| 2005  | 624        | 106       |       | 730   | 39.6             |
| 2006  | 263        |           |       | 263   | 65.1             |
| 2007  | 456        | 16        |       | 472   | 43.9             |
| 2008  | 364        |           |       | 364   | 66.1             |
| 2009  | 375        | 139       |       | 514   | 42.4             |
| Total | 8248       | 293       | 0     | 8541  | 54.1             |

2090

6390

the natural sandy beaches where loggerheads ordinary nest.

For the purpose of clarifying the migration route of loggerhead turtle, juveniles bred in 2003 is released in the collaborative research with National Oceanic and Atmospheric Administration, USA (NOAA). Loggerhead's migration route is gradually cleared by a series of these investigations.

Based on the successive chances to reproduce in our facility, some educational programs campaign such as "Observation of laying eggs", "Turtle release program" and so on are executed. Moreover, we have tried to return the eggs laid in our aquarium into



1981

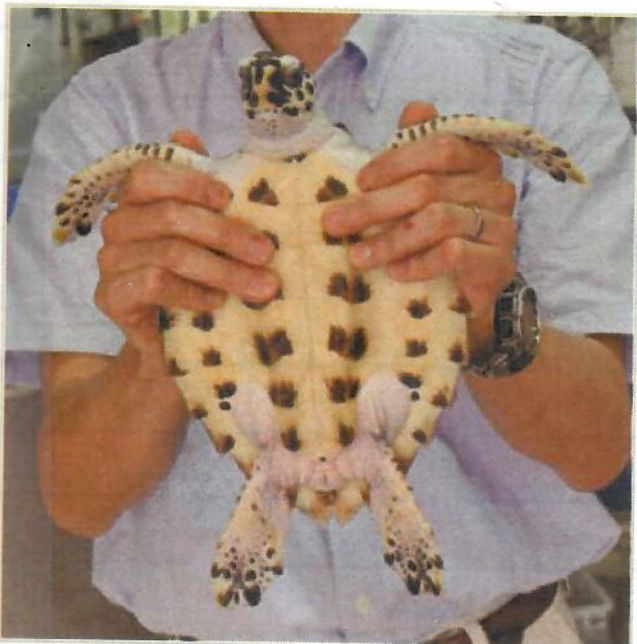
◆ Straits Times Headlines ◆ Record 15.5% growth in Q1 ◆ Protesters gone, buildings in ruins...

# Singapore

HOME > BREAKING NEWS > SINGAPORE > STORY

May 21, 2010

## Rare sea turtles from Japan



The turtles will be fitted with satellite devices attached to the back of their shells, allowing the scientists to learn about their migratory behaviour and survivability. -- PHOTO: AFP

THIRTEEN endangered sea turtles bred in captivity in Japan have been given to a Singapore aquarium to prepare them for release into a natural habitat later this year, scientists said on Friday.

The hawksbill turtles, listed as a highly endangered species, were brought to Singapore by their Japanese caretakers Tomomi Saito and Yoshihiko Kanou from the Port of Nagoya Public Aquarium.

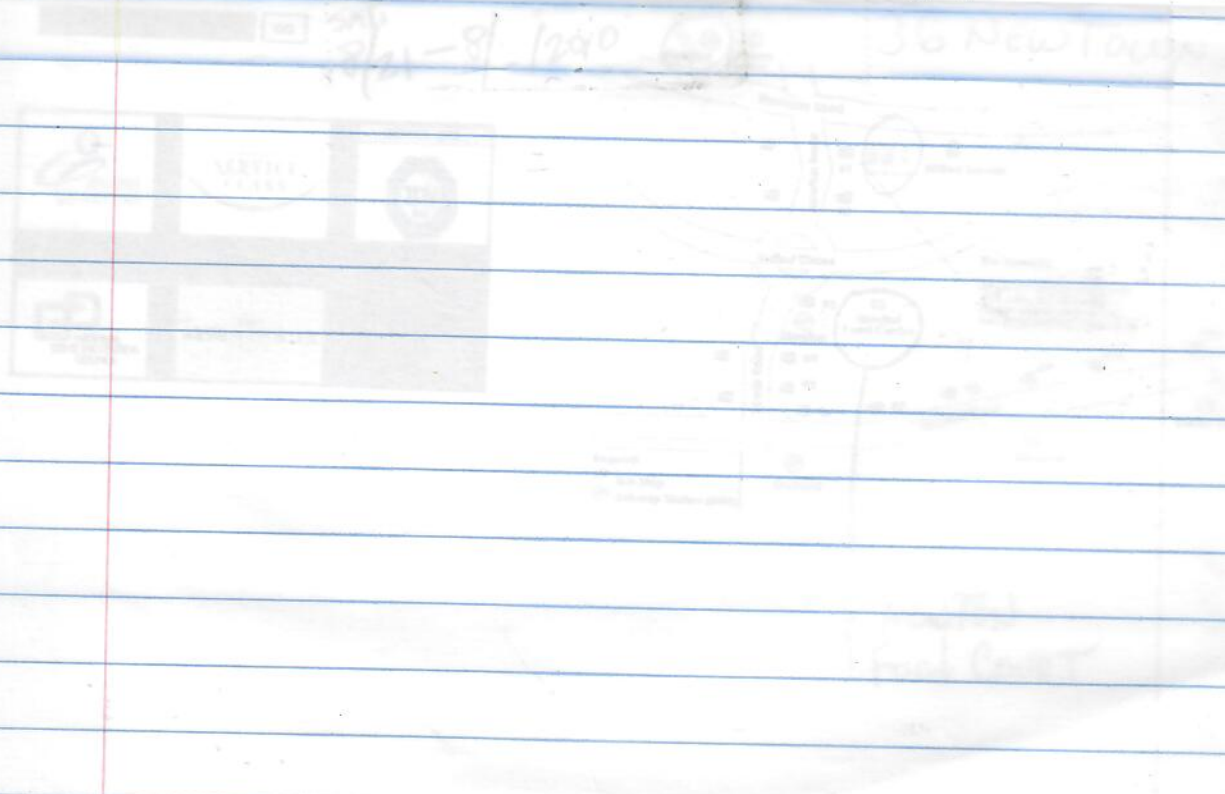
The five one-year-old turtles and eight three-year-olds were turned over on Thursday to the Underwater World Singapore, which is collaborating with the Nagoya aquarium to release the animals. They are the offspring of hawksbill turtles donated by the Underwater World Singapore to the Nagoya aquarium in 1997 and 2002.

As part of the preparations, staff from the Singapore aquarium will monitor and conduct checks on the turtles to determine their fitness for the release scheduled in September.

'With the success of their breeding... we would want to have some of these captive-bred turtles return to the wild,' said Anthony Chang, curator of the Underwater World Singapore. He said that releasing older turtles that are bred in captivity will improve their chances of survival.

Prior to their release, the turtles will be fitted with satellite devices attached to the back of their shells, allowing the scientists to learn about their migratory behaviour and survivability. Their findings will be reported at an international convention on biological diversity in Nagoya in October. -- AFP

2010



## SUPER HOTEL

- List of Hotels
- HOKKAIDO
- NORTHERN JAPAN
- GREATER TOKYO
- CENTRAL JAPAN
- KANSAI REGION
- WESTERN JAPAN
- KYUSHU

### SUPER HOTEL<sup>®</sup> KOBE



Hyogo, Kobe Shi, Chuo-ku, Kano-cho 2-1-11  
PHONE: 078-261-9000 FAX: 078-231-9090

#### CHECK-IN

3:00 p.m. - 12:00 a.m.

- \* No check-in after midnight.
- \* The entrance is accessible any time after check-in.

#### CHECK-OUT

10:00 a.m.

- \* There is no extension.

#### CANCELLATION POLICY

Cancellation must be made by 3:00 p.m. of that day.

100% of cancellation fee takes effect after 3:00 p.m. of that day.

► Reservation

► Confirmation / Change / Cancellation

The turtles will be fitted with satellite devices attached to the back of their shells, allowing the scientists to track their migratory behaviour and survival. — PHOTIC 177

193

# SINGAPORE

Check In Date: Jan 1    Check Out Date: Jan 1    Adults per room: 1    Access code/IATA code :     [Cancel](#) [Options/Languages](#)

ENG | 中文

- home
- about hotel
- rates & facilities
- services & features
- food & beverage
- reservation
- excellent location
- feedback
- contact us**
- faq
- corporate
- investor relations




## HOTEL ROYAL

latest room promotions

[Click here for details](#)

### contact us

If you have any enquiries on our services, we can be reached at :

Address : 36 Newton Road Singapore 307964  
 Fax : +65 62538668  
 Phone : +65 64260168  
 Email : [royal@hotelroyal.com.sg](mailto:royal@hotelroyal.com.sg)  
[feedback@hotelroyal.com.sg](mailto:feedback@hotelroyal.com.sg)

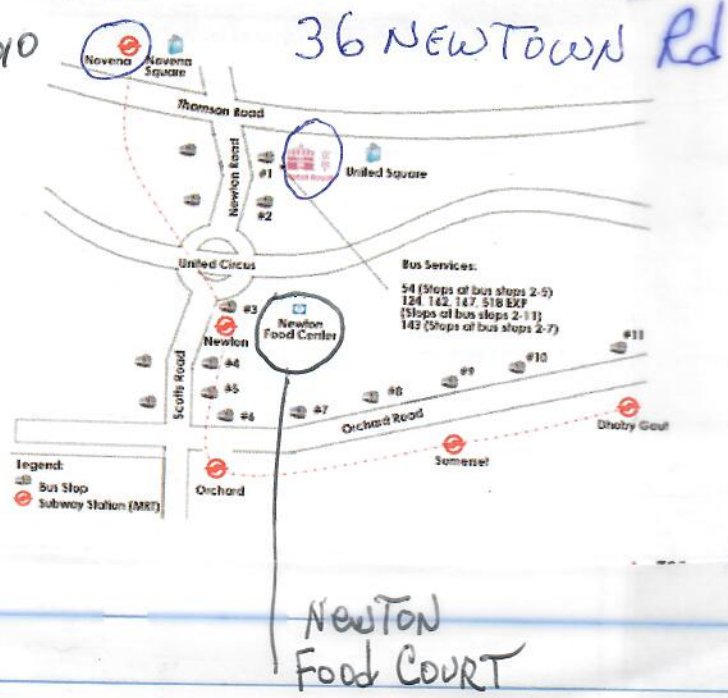
**Location Map:**  
 5 minute drive to Orchard Road, shopping and entertainment paradise of Singapore. Within walking distance to 2 MRT stations (subway/underground, especially Novena MRT). Stone's throw from Newton Food Centre, where you can get excellent local food at very reasonable prices. Easy access to the National University of Singapore, Nanyang Technological University and Singapore Management University. Minutes away from Little India in Serangoon Road.

GO SAT 8/21-8/12/10









194  
See p. 51





**SATELLITE TRACKING OF LOGGERHEAD, OLIVE RIDLEY, AND GREEN TURTLES IN SOUTH CHINA SEA: ARE MOVEMENT PATTERNS AND DIVING BEHAVIORS OF CAPTIVE TURTLES DIFFERENT FROM THEIR WILD COUNTERPARTS?**

APRIL 2010 ISTS GOA INDIA

Cheong Hoong DIONG<sup>1,+</sup>, Soon Hie TAN<sup>2</sup>, Yap Hon WAH<sup>3</sup>, ILung Huang<sup>1</sup>, Kwee Poo YEO<sup>4</sup>, Siew Lee LIM<sup>1</sup>, Itaru UCHIDA<sup>5</sup>, Marc R. RICE<sup>6</sup>, and George H. BALAZS<sup>7</sup>

<sup>1</sup>Division of Natural Sciences & Science Education, National Institute of Education, Nanyang Technological University, 1 Nanyang Walk, Singapore 637616

<sup>2</sup>School of Electrical & Electronic Engineering, Nanyang Technological University, Singapore 639798

<sup>3</sup>Underwater World Singapore, 80 Siloso Road, Sentosa, Singapore 098969

<sup>4</sup>Centre for Clinical Pharmacology, National University of Singapore, Singapore 117597

<sup>5</sup>Port of Nagoya Aquarium, 1-3, Minato-machi, Nagoya, Aichi, Japan

<sup>6</sup>Hawaii Preparatory Academy, 65-1692 Kohala Mountain Road, Kamuela, Hawaii, USA

<sup>7</sup>Marine Turtle Research Program, NOAA National Marine Fisheries Service, Pacific Islands Fisheries Science Center, 2570 Dole Street, Honolulu, Hawaii, USA 96822-2396

Satellite telemetry has been used increasingly to study large scale oceanic movements, migratory patterns, diving activities and foraging behaviors of sea turtles globally. The experimental turtles in tracking studies are mostly post-nesting females or individuals captured from a population and subsequently tagged for deployment at the capture location or at a different location. In this first satellite tracking study of turtles in the South China Sea, we attached two types of transmitters, the ST20 and ST24 (Telonics) singly or as doubles (paired transmitters) to 12 adult sea turtles which have been in captivity between 6 to 12 years. In all, 18 transmitters were deployed on two olive ridley, two loggerhead, and eight green turtles. The aim of our study was to characterize at-sea movement patterns, travel trajectories, diving activities, and navigational capability and to assess whether these behavioral traits are different from non-captive wild turtles. Tagged turtles were transported 670 km away from where they were in captivity in Singapore and deployed in South China Sea. Transmissions derived from PTTs enroute to release site provided an assessment of Argos Location Class accuracy when analysed with shiplog GPS data. Patterns of movements in travel trajectories, total distances traveled, and average speed of travel, bore characteristics similar to wild turtles and were influenced by factors such as geostrophic currents and proximity to islands or landmass. Deployment of paired transmitters yielded information on the fate of some of the tags, 9 of 18 lost transmissions when the turtle was within 5 km from shore. Several dive types were evident from dive parameters in the last dive. Individual and species differences in diel pattern in the mean number of dives and maximum dive duration were observed, with turtles performing shorter but longer dives when they were hovering near a landmass. At-sea movement patterns and diving behavior from this satellite tracking study suggest that captive turtles have an innate ability to disperse and travel like their wild counterparts when they are released into the wild. Captive turtles for the study were donated by Underwater World Singapore Pte Ltd and the Port of Nagoya Aquarium. The ship mv Kota Hadiyah of Pacific International Lines transported the tagged turtles to the South China Sea for release. The research was conducted with the approval of the university IACUC ethics committee and supported by the University Academic Research Grant RP 05/06 to the first author. The Satellite Tracking and Analysis Tool (STAT) at SEATURTLE.ORG was used in this study.

## Tracking turtles as they go home

BY ESTHER AU YONG

**I**N ONE of the first studies of its kind, the migratory journey of 10 endangered hawksbill turtles, to be released in Singapore in late August, will be tracked.

The turtle travels back to its place of birth to lay its eggs.

But there is a twist to this tale: The turtles, which arrived here last week, were hatched in Japan from eggs laid by turtles that Underwater World Singapore (UWS) gave to the Port of Nagoya Public Aquarium (PNPA) in 1997 and 2002.

Said UWS curator Anthony Chang: "In a sense, the turtles have already returned home, but where home is to them is also one of the interesting points of the study."

Turtle expert and project adviser Diong Cheong Hoong, from the National Institute of Education's Department of Natural Sciences and Science Education, said: "The study is very interesting because we have found out that turtles always return to the place where they were born to nest."

"In this case, these turtles were born in Japan, but to par-



**HOMEWARD BOUND:** UWS curator Anthony Chang (left) and project leader Lee Tiow Aun inspect one of the hawksbill turtles they plan to release in late August. (PHOTO: ONG WEE JIN)

ents originally raised in Singapore. So, we want to study the balance between their homing instinct and the information imprinted in their genes."

The three organisations working on the project - UWS, PNPA and the United States-based National Oceanic and Atmospheric Administration - hope to learn more about turtle behaviour and improve their turtle-conservation efforts.

Associate Professor Diong added that it would also be interesting to find out the extent to which the captive-bred hawksbill turtles can adapt to the wild.

The turtles, aged one or three years old, are being monitored at UWS' facility in Sentosa, where they can adapt to the environment here, while researchers prepare them for release.

Satellite transmitters on the turtles will record and transmit

data, such as their location, and the depth and duration of their dives.

The public may also be able to follow the turtles' progress as the researchers are exploring the feasibility of posting updates online.

Preliminary results of the study will be presented at the 10th Conference of the Parties of the Convention on Biological Diversity in October.

UWS did not reveal the cost of the project. *my paper* understands that a satellite transmitter for a single adult turtle cost between US\$2,000 (S\$2,840) and US\$4,000. There is also a fee for time spent communicating with the satellites. [estheray@sph.com.sg](mailto:estheray@sph.com.sg)

### HELPPDESK 我的字典

**Endangered:** 濒于灭绝的  
bīn yú miè jué de

**Genes:** 基因 jī yīn

**Conservation:** 环保 huán bǎo

**Satellite:** 人造卫星  
rén zào wèi xīng

My recommendations are as follows:

**SUPPER HOTEL KOBE**

Hyogo, Kobe Shi, Chuo-ku, Kano-cho 2-1-11


PHONE: 078-261-9000 FAX: 078-231-9090

[http://www.superhotel.co.jp/en/s\\_hotels/kobe.html](http://www.superhotel.co.jp/en/s_hotels/kobe.html)

**HOLIDAY INN EXPRESS SHIN-KOBE**

4-14 HATAZUKA-DORI 6-CHOME KOBE, 651-0068

PHONE: 81-78-2221212 FAX: 81-78-2221222

- FROM STREET MAP  
NEARBY HOTELS
- COURT HOTEL SHIN YOKOHAMA
  - R&B HOTEL SHIN YOKOHAMA EKIMAE
  - TOYOKO INN
  - SUPER HOTEL SHIN YOKOHAMA
  - SHIN-YOKOHAMA  
FUJI VIEW HOTEL
  - DAIWA ROYNET HOTEL  
 SHIN YOKOHAMA

Phone **045-474-9520**

(Direct line for reservations)

Fax **045-474-9510**



Shin Yokohama

**GRACE HOTEL**

3-6-15, Shin yokohama, kohoku-Ku, Yokohama, 222-0033 JAPAN

URL <http://www.gracehotel.jp>

E-mail [info@gracehotel.jp](mailto:info@gracehotel.jp)

As of AUG 2008

MEI

993 774 5935 0821  
SB-286-4359

738-7954  
PAUL

SH-286-0879

JAL Singapore office 6220 2016  
Changi Airport Term 1 6542 5904

KANAYAMA WASHINGTON PLAZA (NAGOYA)  
(81) 52 322 1111

KANAYAMA  
Hotels

(81) 52 324 3434  
(81) 52-331 6411

Hotel Nikko NARITA - (81) 476-32-0032

Google TAKARA Card

JAL  
JAPAN

Reservations and Services and Information 94

ご予約・ご購入・ご案内  
Reservations, Ticket Purchase and Information 年中無休  
7 days a week

JALホームページ [www.jal.co.jp](http://www.jal.co.jp)

国際線 / International Flights [営業時間] 8:00~20:00

0570-025-031 \*有料 / Toll charged

同電話番号にて郵送・宅配などによる下記サービスも承ります。  
The following services are also available at the same number.

- JALチケットサービス / JAL Ticket Service
  - ・航空券のご購入 / Ticket purchase (8:00~20:00)
  - ・旅程変更に関わる航空券のお手続き / Ticket Reissue (9:30~17:30)

自動申電話・PHS・海外からの国際電話をご利用のお客さまは下記番号へおかけください。(有料)  
Dial numbers below when you use a car phone or an international call (Toll charged).

|            |                |            |                |
|------------|----------------|------------|----------------|
| 東京 Tokyo   | (03) 5460-0511 | 名古屋 Nagoya | (052) 265-2580 |
| 大阪 Osaka   | (06) 6344-2365 | 福岡 Fukuoka | (092) 261-2531 |
| 札幌 Sapporo | (011) 232-1144 | 沖縄 Okinawa | (098) 862-7411 |

フライトのご予約と同時に申し込みいただけるサービス  
Please request this service when making your reservations.



8000 010002  
SINGAPORE SINGTEL 800 085886